

# BIELARUSKAJA KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

## Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—

5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

## Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 30 hr., 2 i 3 — 25 hr., na 4 aj —  
20 hroš. — za radok drobnaha druku ū adnej pałoscy

## Bielaruskaja Akademiya Nawuk u Miensku.

13-ha kastryčnika h. h. Centralny Wykanaŭčy Kamitet i Sawiet Narodnych Kamisaraŭ Bielarskaj Sawieckaj Socyjalistyčnaj Respubliki pastanawiŭ:

1) Rearhanizawać Instytut Bielarskajej Kultury ū Bielarskaju Akademiju Nawuk.

2) Rearhanizacyju skončyć da 1-ha studzienia 1929 h. (da jubileju dzieściachodździa stwareńnia BSSR).

3) Utwaryć Uradowuju Kamisiju ū składzie t.t. Chackiewiča (staršynia), Ihnatoŭskaha, Balickaha, Niekrašewiča i Aršanskaha, jakoj daručyć da 15-ha listapada 1928 h. padać u Sawiet Narodnych Kamisaraŭ na začwierdžańnie stały skład Prezydumu i asabowy skład prawadziejnych siabroŭ Bielarskaj Akademii Nawuk, a taksama tyja źmieny ū statut Akademii, jakija patrebny i wyciakajuć z hetaj pastanowy.

Mienskaja bielarskaja pressa šyroka i z zachapleńniem piša ab hetym akcie. Wialiki bielarski štodzieńnik „Савецкая Беларусь“ pašwiačaŭ Bielarskaj Akademii Nawuk celyja staronki, z jakich wyjaŭlajecca, što pierajmienawańnie Instytutu Bielarskaj Kultury ū Akademiju Nawuk wyklikana niazwyčajnym rostem Instytutu.

Užo ū 1927 h. wyjaśniajeca, što Instytut Bielarskaj Kultury ū Miensku wyšaŭ z tych ramak, jakija jamu dawaŭ adumysłowy statut 1924 hodu. Dziela hetaha paŭstaje pytańnie ab rearhanizacyi, u asnowu jakoj byli pałożany pryncypy nowaha statutu I. B. K. z 1927. Wažniejšyja punkty z tahostatutu nastupnyja: 1) zhrupawańnie nawukowa - daśledčych ustanow ū dwuch asnaŭnych addziełach—Addziele Pryrody i Haspadarki i Addziele Humanistyčnych Nawuk z polskim i żydoŭskim nacyjanalnymi sektarami; 2) wybar u prawadziejnyja siabry wysoka kwalifikawanych nawukowych pracauńikoŭ; 3) stwareńnie warunkaŭ dla wystaŭlańnia kandydatur na ūspomnienych siabroŭ; 4) jasnaŭe wyznačeńnie kiraŭnictwa I. B. K., prawy i abawiazki hetaha kiraŭnictwa i h. d.

Da apošniaha času Inbielkult arhanizawaŭ 17 katedraŭ, 18 samastoŭnych komisijaŭ, 2 instytuty, 3 muzei i 4 laboratorii.

„Takim čynam — piša praf. Ihnatoŭski—pierajmienawańnie Instytutu ū Akademiju Nawuk jość akt lohičnaha zawiarszeńnia rostu, raźwićcia pracy Instytutu Bielarskaj Kultury.“

Nia lišnim budzie padać niekatoryja karotkija wypiski sa

staciej našych wučonych adnosna Akademii.

U Nr. 239 „Sawieckaj Bielarusi“ Rektar Bielarskaha Džiaržaŭn. Uniwersytetu praf. Pičeta piša:

„Bielarskaja Akademiya Nawuk pawinna stać tym centram, jaki budzie arhanizować nawuku, i ū suwiaz z jakim inšyja nawukowyja ustanowy, jak Uniwersytet, Sielska-Haspadarčaja Akademiya, Wet. Instytut pawinny znachodzić ū samaj cieśnej nawukowaj suwiaz i pawieści pracu pa tamu planu, jaki budzie raspracawany Akademijaj Nawuk“.

Prof. Epimach-Šypila:

„Bielarskaja Akademiya Nawuk stanie puciawodnaj zorkaj dla ūsiaho bielarskaha narodu. Jana budzie šwiacić jaskrawym ahańkom i dla taje častki Bielarusi, jakaja zaraz nia moža pryńiać udzielu ū budaŭnictwie bielarskaj kultury, što šyroka razharnuła ū Sawieckaj Bielarusi.“

Niachaj runieje Bielarskaja Akademiya Nawuk, jak majak bielarskaj kultury!“

W. Łastoŭski:

„Pracoŭnyja-ž masy Zachodniaje Bielarusi, Bielarusy Łatwii, Litwy, razsypanyja pa Eŭropie i Amerycy, hodna prymuć hety historyčny akt uradu BSSR, majučy jaśće adzin čwiordy dokaz, što duchowy centr usich pracouńnych Bielarusau—Miensk“.

S Niekrašewič:

„Daśledčyja-ž pracy Inbielkult, jaho wydawieckaja pradukeyja, jak wynik hetaj pracy, a taksama peŭny kadr wysoka-kwalifikawanych nawukowych pracauńikoŭ, dajuć poŭnuju harantuju, što pierajmienawańnie robicca swaječasowa, i što Bielarskaja Akademiya Nawuk u poŭnaj miery sprawicca z tymi zadaniami, jakija na jaje ūskładajuca“.

Paet Zmitrok Biadula:

„Bielarskaja Akademiya Nawuk—heta ździeśnieńnie taho, ab čym nawat nie adważyliśa marylė našy pieśniary časou „Našaje Niwy“.“

\* \* \*

Našy adnosiny da bałšawizmu—wiedamyja. Nia mohuć jany być prychilnymi pieradusim dziela taho, što źjaŭlajemsia ščyrymi demokratami, adkidajem kožnuju dyktaturu, z jakoha-by jana boku nia była. Nichto nia budzie spracacca z tym, što ū Radawym Sajuzie ū praktycy nia istnuje swaboda słowa, druku, zboryščaŭ i sumleńnia. Praca kulturna-aświenaja tam tak-ža skirawana pieradusim na komunistyčnaje ūzhadawańnie hramadzianstwa. Ale ūsio heta nie pawinna nam pieraskadžać być ob'jektyŭnymi i ūmieć adroźniwać ryzykoŭnyja sproby sawieckaha ūradu na hruncie klasawaha zmahańnia ad tworčaj pracy na hruncie nacyjanalnaj kultury. I choć ūlada sawieckaja ūwa-

## NAJBALUČEJŠAJA SPRAWA.

Nadchodziać 10-ja ūhodki adrodžanaj niezaležnaj Polskaj Džiaržawy. Sa špaltaŭ hazetaŭ z publičnych trybunaŭ pal'jucca słowy ab zdabyčach niezaležnaha istnawańnia Polšcy. Buduć wychwalacca zawajawańni na rožnych frontach, a asabliwa na kulturna-aświenym. U dzień radaści polskaje hramadzianstwa budzie staracca schawać u dymie kadzidla tyja prajawy polskaj palityki, jakija ū historyi Polšcy buduć haniebnaj, čornaj staronkaj.

Majem na dumcy dzieśiacy hodniaje istnawańnie školnictwa nacyjanalnych mienšaściau ahałam, a školy bielarskaj ū asobnaści.

Nie pašpieła nad zahonami Polšcy zašwitać zarnica niezaležnaści, nie pašpieła z dušy narodu žniknuć niawolnictwa, a ūžo polskaja „racyja stanu“ wusnami adnaho z tahočasnych prawadyroŭ Polskaj džiaržawy p. Skulskaha zahawaryła: „Za lat 50 Białorusinów nie będzie“. Hety pryhawar śmierci zapaŭ hłyboka ū pamiać nastupnikaŭ p. Skulskaha i staŭsia nacyjanalnym testamentam Polšcy.

Bielarusy majuć prawa i abawiazak damahacca ad tych, što pryšli na našu ziamlu z aružžam u rukach, šmat jakich čaławiečych prawou, ale pieršym takim prawam i abawiazkam jość damahańnie swaje rodnej školy, bo szkoła pieradusim budzić šwiedamaje „ja“ narodu, szkoła robić čaławieka hramadzianinam, abudžaje ū adzincy pačućcio čaławieckaj i nacyjanalnej hodnaści i hwarantuje ū zmahańni za byt, lepšyja warunki ekanamičnaha istnawańnia. Zrazumieli heta dobra Palaki i zatoje nia tolki nie pakryli bielarski kraj sietkaj našych szkołaŭ, ale začynili tyja, što byli adčynieny ū čaśie akupacyi.

Astaŭlenaje pustoje miesca pakryłaśa husta polskimi szkołami, u jakich dalokija i čużyja nam ludzi ūžo dzieśiaty hod, nakolki mohuć razhawarycca z našymi dziećmi, — starajucca wyrwać z ich bielarskuju dušu.

Ale kožnuju niesprawiadliwaść u šwiecie palityčnym jość nieabchodnaść niečym apraŭdać. Woś spatykajem zakidy z boku polskaha hrama-

žaje nawuku i kulturu za swajo palityčnaje aružža, to adnak żyćcio dyktuje swaje zakony i Mienskaja Akademiya Nawuk nia škodziacy palityčnym planam bałšawikoŭ, akažycca biazumoŭna wialikim zdabytkam usiaho Bielarskaha Narodu, jaki ūžo wyras da taho, kab ūlada sawieckaja z jaho kulturnymi patrebami wielmi ličyłaśia.

A što-ž robicca dla Bielarusau pad Polščaj?

Adkaz prosty: amal što ničoha!

džianstwa, što masy wiaskowyja nie damahajucca bielarskaj školy, a znača ūrad polski nia moža nakidywać bielarskaj školy. Na heta treba adkazać faktam, što bielarskija wiaskowyja masy niespadziawana dla ūsiaho šwieta i nia hledziačy na toje, što sami najčaściej nijakaj školy nie prachodzili — *damahajucca amal usiudy swajej rodnej školy*. I na hetyja masowyja damahańni bielarski narod atrymliwaje tolki niejki surahat školy ū formie niekalki ūtrakwistyčnych szkołaŭ, tak sabie, dla adčepnaha.

Zhodzimsia adnak na minutku, što bielarskaja wioska nie damahajucca nijakaj školy. Ci ū takim wypadku tam pawinna być szkoła polskaja? Nikoli. Škoła pawinna mieć tuju wykładowuju mowu, u jakoj hawora miascawaje žycharstwa. Inačaj zadajucca hruby hwałt, jaki hetak niadaŭna adčuwali našy pany pałažeńnia na swajej skury i, na naša niaščaście, ničoha nie nawučyliśa ad taho hwałtu.

Trudna wymahać bolšaj šwiedamaści ad našaha narodu, jakuju jon wykazaŭ pry damahańni rodnej školy. Sotni tych deklaracyjaŭ na bielarskija školy, ab jakich školnyja polskija ūlady dobra wiedajuć, pakazali, što nijakaja siła nia zdolna zduszyć hetaha adnaho z najwažniejšych našych imknieńniaŭ.

My mocna wierym, što narod naš ni na minutu nie admowicca ad zmahańnia za swajo šwiatoje prawa mieć swaju rodnuju szkołu. Pieršym abawiazkam kožnaha šwiedamaha Bielarusia niačaj budzie praca nad pašyreńniem dumki ab bielarskaj škole i padachwočywańnie da niepieraryŭnaha skłađańnie h. zw. deklaracyjaŭ na adčynieńnie rodnej školy. My wierym, što heta zmahańnie budzie ū budućynie najšwiatlejšym uspaminam z našaj ciapierašniaj horkaj sučasnaści. Wierym tak-ža, što pieramoha budzie na našaj staranie.

Prydzie čas, kali čad uzbroyenaha polskaha šowinizmu i nienawiści da Bielarusau — minie, — zatoje ciomnaja staronka polskaj historyi ab dušeńni našaj školy na wieki astaniecca na sumleńni polskaha narodu. *Stal.*

My nia tolki Akademii, my bliska što nia majem pačatkowych szkołaŭ u maćynaj mowie! Zachopny polonizatarski nacyjanalizm, manija džiaržaŭnaj wialikaści tak aślapila polskija ūrady i hramadzianstwa, što jany nijak nia mohuć dahledzić tych ludzkich elementarnych patrebaŭ, jakija kaliści ū dušach polskich ūzhadawali nienawiść i pomstu nad swaimi zaborcami.

Al. S.



## Zahranica ab nas.

U adnej z najwialikšych juhasławianskich literaturnych časopisau „Dom in svet“ (Letnik 41. Številka 7. Ljubljana 15 septembra 1928) Jan Šedivy žmiasciū staćciu, u jakoj prabuje filozofična padyjsi da dušy našaha piśmieńnika Jakuba Kołasa. Za padkład swajho dośledu J. Šedivy ūziau Kołasawy „Kazki žyćcia (Wilnia, 1927), dobra pierabraŭ ich i staraŭceca znajści syntezy dumki Kołasa, analizujućy filozofična matywy „Kazkau“. Ci ūdałasia praca biełaruskaje literatury Juhasławiancu? U całku — tak, ale ū detalach — nie. Biaručy pad uwahu, što daśledčykam jość čužyniec, jakomu ū Belhradzie trudna znajści nawet nieabchodnyja mater’jały, nieprawidłowy padychod da niekatorych pytańniau jość zrazumiely. Tut žwierniem tolki ūwahu na adnu asnaŭnuju pamyłku. Aŭtar staćci prabuje ū adnym miejsy padyjsi da Kołasa z pazycyi: „narodni sovražniki in revolucija“ — heta adno („nacyjanalnyja worahi i rewalcujja“). Z hetkaj pazycyi da Kołasa — nia tolki da Kołasa, nawet da Swajaka — nia žbližyśsia. „Narodni Sovražniki“ i „rewolucija“, — heta nie synonymy. Prynamsia hetak jość dła Kołasa i dła kożnaha Bielarusla. 1905 i 1917 hady dla našaha wyzwaleńnia nia jość „narodni sovražniki“. Naadwarot! Staćcia maje ū sabie hustyja tłumaceńni palityčnaha stanu Bielarusi ciapier i končycca damahañniem niezaležnaści Bielarusi. Treba adciemić wialikuju pilnaść aŭtara pry studyi tworaŭ Jakuba Kołasa, wyplaćam jakaje jość mietkija padporki żywymi skazami prawodžanaj dumki ū staćci. Staćcia cikawaja, jak sproba filozofičnaha razboru literaturnych matywaŭ.

*f.*

**Hramadźanie - Bielarusy! Pada-  
wajcie deklaracyi na rodnuju školu.  
Wiedajcie, što swaja škola — heta  
najlepšy skarb dla narodu.**

Uładystau Kazłoŭščyk.

## Ab fizyčnym wychawańni ū Bielarusau.

(Hladzi „Bieł. Krynicu“ Nr. 49)

**Tancy (skoki) i charawody.** Pierad tym, jak budu apisywać biełaruskija tancy, abznamomimsia z tancami staradaŭnych časoŭ i ich značeńniem ū staradaŭnych narodaŭ, pieradusim staradaŭnych Hrekaŭ i Rymlanaŭ, dzie jany byli najbołš tady raspaŭsiudžany i mieli hramadzkaje značeńnie.

Taniec u staradaŭnych Hrekaŭ i Rymlanaŭ mieŭ wialikaje značeńnie. Jon byŭ zlučany z relihijaj, tworaćy peŭnuju formu relihijnaha kultu, po- bač z muzykaj i śpiewam. Byŭ miž inšym štukaj, tak, jak mastactwa, reźba i poezija. A dzieła taho, što Hreki ūsio heta ličyli, jak wielmi karyсны wychawaŭcy dziejnik, dyk i taniec staralisia abmiežyć u peŭnyja abawiazkowaja normy. Tancy ū Hrekaŭ adbywalisia pierawažna na adkrytym miejsy i paasobku, abo charawodami. Hetyja tancy wyjaŭ- lali jakija-niebudź pierażywańni čaławiečaje dušy. Dzieła hetaha taniec hrecki maje čysta mimičny charakter. Jon wyjaŭlaje histaryčny i skazačnyja wypadki, roznyja stany dušy, jak radaść, sum, ka- chańnie, nienawiść i h. p. Jość niekalki widaŭ\*) staradaŭnych hreckich tancaŭ, naprykład: tancy wa- jennyja, relihijnaja, tancy wykonywanyja ū čaśie ūračystych abchodaŭ i tancy prywatnaha charakteru. Z wajennyh tancaŭ najbołš wiedamy byŭ „pyrriche“, a najlepšymi tancarami byli spartancy. Cha- rakter tancaŭ na čeść roznych bahoŭ zaležyŭ ad natury henych bahoŭ. Naprykład, taniec „geranos“, wykonywany na čeść Appolina, aznačauśia spa- kojnymi ruchami. Taniec na čeść Kubeli, abo Dio- nyzosa mieŭ charakter orhijawy. Na čeść Kubyli, bahini fryhijskaj, tancawali pierawažna duchoŭniki pad hałaśliwuju arkiestru, padobnuju da siańnia- ŭniaha jazz-banda. Pry hetym dachodzili da takoha fanatyzmu, što kalečyli samych sabie.

Kabiety mieli taksama swaje tancy — na čeść

\*) Ab hetym kažuć malunki na staradaŭnych hreckich pasudzinach, tworčaćs Łukijana i Athenazora, żywučych u epoche rymskaha carstwa i inš.

## Ab haspadarcy.

**Bołš uwahi.**

Biełaruskaja zima — mała haś- cinnaja. Usiu chatniuju żywiołu, asab- liwa skacinu, niaŭprosna zahaniaje ū wuzkiju, ciomnuju, časta syruju chleŭ- nuju zaharadku. Što hetki prysud dla skaciny nia jość witany, bołš jak jasna. Ale što maje rabić? Musić pry- wykać i choć-by heta jšto niawledama jak ciažka. Za leta bo skacina prywy- kła da prywolla, čystaha pawietra, sonca, sačystaje trawy, čystaje wady. A ū chlawie? Miesca — jak tolki akru- cicca, zaducha, što čaławieka hatowa aŭ u wobmarak kinuć (asabliwa paśla načy), korm... usialaki, wada z zatuch- lych sažalak, wiečny zmrok, bo wok- ny ū chlawach dahetul u nas rach- ujucca, na žal, niečym nadpatrebnym, a da ūsiaho hetaha najbołšaj kary hodnaja niadbalstwa pry dahladzie. Usioroŭna, ci tak dziejceca z niaŭ- miełaści, ci niazdolnaści: niaŭmiely musić wučycca, a niazdolny — šukać bołš adpawiednaj sabie pracy. Daŭno bo ūžo minuli tyja časy, kali na ar- tajstwa hladzieli, jak na prypnišča mienš wartych siłaŭ. Sučasnaść nawu- čyłaśia canić artajstwa pawodle jaho- naj wartaści, ale j inšyja kładzie jamu wymohi.

Jakija?

Być na wyšynie swajej pary! He- ta znoča, jak tolki čto moža, musić pastaracca pieradusim ab naprawie choć-by tolki što nazwanych nieda- tatkaŭ dahladu i adžyŭleńnia żywioły ūzimku. Što datyčycca kormu, na žal, sioletni asabliwa hod zdajecca być wielmi ciažkim. Treba zatoje zdwoić rupnaść pry dahladzie: usio čaj bu- dzie jak treba pryhatawana i padana. Zaznačyć tut treba, što żywioła wiel- mi prywykaje na *staťluju paru* karm- leńnia i jaje treba datrymliwać. Asab- liwa ū skaciny dojnaj. Pojła dla ska- ciny najlepšaj — jość *čystaja wada*. Ale, kali ū wadzje znójdziecca žmienia muki, — dojka wielmi dobra patrapić być udziačnaj za jaje. Adnosna ciaply- ni pojly, dyk najlepšaj jość pojła „letniaja“. I za-šciudžonaj (prosta z studni) i za-haračaj pojly, treba wyś- cieraħacca, asabliwa kali żywioła pier- rad acialeńniem (ažarabieńniem i h. d.).

Usiakija-ž pamyi i t. zw. „zdarowyja“, buduć zaŭsiody tolki pamyjami i jak pojła susiom nia przyhodna.

Čas ad času, pa mahčymaści *štodnia*, kali tolki pahoda na heta paz- walaŭe, treba skacinu na hadzinu naj- mienš wyhać z chlawa na wolnaje pawietra, a chleŭ miž tym dobra pra- wietrać.

Hdzie tolki ū chlawie jość wak- no, čaj heta wakno budzie sa- praŭdnaŭe, a nia niejkaja biaz- formnaja dy biazfarbnaja plama. Anu- čami zapchana jano być nia šmieje, a šyby treba wycirać, kab tudaj moh dastacca pramień žyćciadaŭčaha sonca: bo hdzie sonca nia chodźić, tam hoś- cić chwaroba i ūsiakaje niaščaście,

(D. b.).

Ad. Klimowič.

## Z biełaruskaha žyćcia.

**Z BIEŁARUSI PAD POLŠČAJ.**

Adwiedziny mahiłaŭ biełaru- skich piśmieńnikaŭ. Na zaduši ū wiačernija hadziny biełaruskaje hra- madžianstwa, asabliwa moładź, adwie- dała mahily biełaruskaha paety Kazi- mira Swajaka i biełaruskaha piśmień- nika Jadwihina Š.

Nowyja knižki. Wyšli z druku dźwie nowyja knižki: „Ružaniec“ i „Zło i lakarstwa na jaho“, wydańnia „Chryścijanskaj Dumki“. Pradajucca ūwa ūsich biełaruskich kniharniach u Wilni. Cana kożnaj knižki 40 hr.

**Spektakl-wiečaryna.** 4 hetaha miesiaca ū sali Biel. Inst. Haspadarki i Kultury (Wilnia, Wostrabramskaja 8-1) adbyŭsia spektakl wiečaryna, la- džany Teatralnaj Sekcyjaj Instytutu. Adyhrana była p’jesa „Nia rozumam ściamiŭ, a sercam“. Spektakl wielmi prajšoŭ udačna.

**Lekcyi pry Bielaruskim Studen- skim Sajuzie.** U niadzielu, dnia 11-ha h. m., u sali Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury (Wostrabrams- kaja 8-1) adbuducca dźwie čarhowyja lekcyi z biełarusaznaŭstwa na temy: 1) „Mowa jak mater’jał da historyi“ — paśla d-ra I. Dwarčanina i 2) „Nary- sy z biełaruskaj etnohrafii“ — ks. A. Stankiewicz.

Pačatak punktualna a hadz. 4 pa paŭdni.

**Studenski subotnik.** U subotu, dnia 10 ha h. m., u sali Biel. Inst. Hasp. i Kult. (Wostrabramskaja 8-1) adbudziecca čarhowy Studenski su- botnik (skoki), lađžany Bielaruskim Studenskim Sajuzam.

Papiaredzić subotnik referat hr. inž. Huzoŭskaha na temu: „Žyćcio bie- łaruskaha studenstwa na emihracyi“.

Pačatak a hadz. 7-aj wiečaram.

„Авадзень“. Pradajucca apo- ŭnija *kamplekty pieršaje* biełaruskaje humarystyčnaje ilustrowanaŭe časopisi „Авадзень“.

Kaštuje z pierasylkaj 3 zł. 50 hr. Adres: Wilno, Wielka 3 m. 10. Waś- lewski.

**20-tyja ūhodki literaturnaj pra- cy Ciški Hartnaha.** Wučnioŭski Hur- tok pry Wilenskaj Bielaruskaj Himna- zii — u subotu, dn. 3 ha listpada, naładziŭ, dzieła ūśanawańnia prypaŭ- ŭšych sioleta dwaccatych (1908—1928) ūhodkaŭ literaturnaj pracy biełarus- čaha paety Ciški Hartnaha—u sali Wil. Biel. Himnazii ūračystuju akademiju. U prahramu akademii ūwachodzili: 1) referat ab tworčaćci Ciški Hartna- ha—wielmi paważna apracawany i pra- čytany wučniam Ad. Tarandaj, 2) de- klamacyi wybranych wieršaŭ jubilata i pryświečanych jamu—wučniam Him- nazii i 3) Himnazijalny chor—pad ki- raŭnictwam hr. Šyrmy.

Akademija prašla wielmi ūdałā i ūračysta. Na ūwahu zasluhoŭwaje pa- wажnaja i ūmielaja arhanizacyja. Z pa- siarod prysutnych pierawažala wuč- nioŭskaja moładź.

## Z Niezależnaj Litwy.

**Hadaŭščyna Witaŭta.** Jak pišuć litoŭskija hazety, u 1930 h. prypada- je 500 hadoŭ ad śmierci wialikaha Litoŭskaha kniazia Witaŭta. Litoŭska- je hramadžianstwa ūžo pačynaŭe du- mać ab tym, kab jak najlepš ūśa- nawać tak wažnuju hadaŭščynu.

**Estonski chor u Koŭnie.** 5 he- taha miesiaca prybyŭ u Koŭnu wialiki estonski chor, jaki składaŭecca z 100 čaławiek. Chor pajaŭ u dziaŭžaŭnym teatry i byŭ nadany praz rad’jo. Chor hety istnuje ūžo 15 hadoŭ i wiedamy šyroka ū świecie.

Litoŭska - niemiecki handlowy

ich bahoŭ, pryčym taksama dachodzili da roznych fanatyčnych čynaŭ.

Tancy wykonywanyja na roznych uračystych abchodach mieli mieniej relihijnaha charakteru. Da hetych naležaŭ h. zwany cykličny charawod, z ja- koha paŭstała hreckaja drama.

Taniec „emmeleja“, wykonywany praz h. zwa- ny trahičny charawod, byŭ supakojny i pawажny.

Tancy „kordax“ i „sikinnis“, wykonywanyja ū kamedyi i dramie, mieli enerhičnyja, chutkija ruchy.

Tancy prywatnaha charakteru, naprykład, na wiasielli, na radzinach, na chawańni niabošcyka i siamiejnych balach, wykonywalisia ū takim nastroi, jakoha wymahaŭ siamiejny abchod. Adnosna balu, dyk tut tancawali častkowa samyja hości, častkowa adumysłowa prywiedziennyja fachowyja tancory. Inakš uwažali tancy Rymlanie. Jany nie pry- dawali im wialikaha značeńnia, a nawet li- čyli, što nie wypadaŭe wolnamu čaławieku he- tym zajmacca. Uwažali taniec, jak prostuju raz- ryŭku, słužačuju dla zabawy haściej, da ča- ho mieli fachowych tancoraŭ. Najlepšym tancam u Rymlanaŭ byŭ ad času Aŭhusta „pantomim“, jaki byŭ u peŭnaj stupieni niemaj dramaj (Dr. K. Bu- las. Taniec u Greków i Rzymian. Kurjer literacko- naukowy).

Adnosna biełaruskich tancaŭ, dyk jany jość wielmi staryja, i mo’ nawet pachodziać jašče ad pahanskich časoŭ, kali tancy ūwachodzili ū žmienst relihijnych abrađaŭ, abo siamiejnych uračystaściaŭ. Bielarusy majuć wielmi mnoha tancaŭ, na žal, cia- pier jany iduć u zaniapad, a moładź naša ciapier achwatniej tancuje nowamodnyja, niaraz brydkija i z boku fizyčnaha wychawańnia biaz nijakaje wartaści. Narodnych tancaŭ my majem bołš, čymsia čto inšy, tolki siańnia ūžo jany nia kożnamu jość wi- domy i treba pracy ū hetym kirunku, kab znoŭ pa- stawić ich na naležnuju wyšyniu.

Našyja prabački zaličali tancy i charawody da relihijnych abrađaŭ.

Treba adciemić, što biełaruskija tancy majuć charakternuju rysu: — jany wykonywajucca piera- wažna hramadoj u charawodzie z prypieŭkami, ta- dy, — jak Ukraincy i Rastiejcy majuć nachił tanc- wać paasobku. Čym starejšy biełaruski taniec, tym jon balej žbližany da charawodu, abo nawet da prostaj tawaryskaj hulni z pijańniem.

Tancy, naahul dajuć karyść fizyčnuju i wycha-

wačuju. Z boku fizyčnaha jany jość, chacia nia ūsie, himnastykaj noh, wykonywanaj pad tacht mu- zyki, a hetym samym wyrablajučaj rytm. Z boku wychawaŭčaha — tancujućy musić paddawacca peŭnym pryniatym zwyčajam, wučycca džentelmen- stwa i naahul musić zachowywać tawaryskija kul- turnyja zwyčai. Tut jość mahčymaść spatkacca i pryzwaita biasiedawać z kachajučaj i kachanaŭaso- baj, z jakoj moža ū inšych abstawinach nielha by- lo-b spatykacca, abo nie wypadała-b. Aprača heta- ha kožny taniec možna zaličyć da tawaryskaje hulni, dajučaj karyść, jak naahul hulnia, z boku wychawaŭčaha-hramadzkaha.

Da biełaruskich narodnych tancaŭ i charawo- daŭ zaličajucca: *wierabiej, jaščur, karalewič, padu- šačka, šastok, mak, ciareška, husačok, miacielič, lučynica, žurawiel, kasar, čyžyk, hapak, taŭkačyki, trasucha, ziaziula, nožnicy, juračka, lawonicha* i biełaruski ślachocki taniec *kadryl*.

Bołšaja čaść wyžszakanych tancaŭ mahla-b być nazwanaj taksama charawodami, abo lepš cha- rawoda-tancami, a nawet bołš-mienš sprawiadliwa možna-b było nazwać—tawaryskimi hulniami z pia- jańniem. Ja zaličaju ich usich da tancaŭ, adciemi- wajućy, što niekatoryja z ich jość tancami ū poŭ- nym značeńni hetaha słowa, a niekatoryja—chara- woda-tancami.

**Wierabiej.** Dziaŭčaty stanawiacca ū koła i biarucca za ruki. Pasiarod koła ūwachodzić chla- piec — „wierabiej“. Tady ūsie trymajučysia za ruki chodzjać u tacht muzyki i pjajuć:

„Jak pajoŭ wierabiej pa šumietničku,

Sabiraŭ, sabiraŭ ūsiu siamiejačku.

Mała nas, mała nas na piecy na chlebie!“

Tut wierabiej nazywaje, kaho sabie wybraŭ. Dziaŭčaty pjajuć dalej:

„Jašče mnie, jašče mnie—Alonačku treba!“

Iznoŭ pjajuć ad pačatku, pakul wirabiej nie žbiare da siabie bołšuju čaść dziaŭčat. Tady tyja, što zastalisia niawybranymi, kruciacca ū druhi bok i pjajuć: „Jak pašoŭ wierabiej pa šumietničku, ra- skidaŭ, ražbiwaŭ usiu siamiejačku, mnoha nas, mnoha nas na piecy na chlebie!“ Tut taksama wie- rabiej nazywaje tuju z dziaŭčat, jakuju choča ad- dać, a jany pjajuć: „Užo mnie, užo mnie Hanulki nia treba“.

Pjajuć iznoŭ hetak dalej, aŭ pakul wierabiej nie addaść usich, kaho raniej wybraŭ i h. d.



dahawor padpisany. Dnia 29 minula-  
ha miesiaca ũ Berlinie padpisany li-  
toŭska-niamiecki handlowy dahawor.  
Dahawor padpisali: staršynia niamiec-  
kaj delehacyi Eisenlehr i pasol litoŭ-  
ski Sidzikaŭskas. Heny dahawor maje  
wialikaje značennie haspadarčaje i pa-  
lityčnaje.

## Z Polšcy.

**Pasiedžaŭni** Sojmu i Senatu, jak  
my padawali ũ prošłym numary „B.  
K.“ ũžo pačalisia. Pieršaje pasiedžaŭ-  
nie pašla letniaha pierarywu adbyłsia  
31 kastyčnika, 2-hoje 6 listapada s. h.,  
dalejšyja čarhowyja pasiedžaŭni pač-  
nucca 10-ha h. m.

**Zabastoŭki.** Pašla zabastoŭki ũ  
Łodzi, zabastawali partowyja rabotniki  
ũ Gdyni. Sproby likwidacyi zabastoŭki  
z učasćciem pradstaŭnikoŭ uradu nie  
dali pažadanych wynikaŭ.

**Žjezd abšarnikaŭ** z biełaruska-  
litoŭskich ziamiel adbyłsia ũ Warša-  
wie ũ minulym tydni. Na hety žjezd  
žjechałasia mnoha abšarnikaŭ, prybył  
tak-ža i ministar Niezabitoŭski, katory  
ũ žjezdzie biare ŭdzieł, jak senatar i  
abšarnik Biełaruska-Litoŭskich ziamiel.  
Na hetym žjezdzie pany abšarniki ab-  
hawarywali sprawu ciazaru samaŭra-  
dawych padatkaŭ. Najbolšim nie pada-  
bajecca šarwark, jakoha, jak wieda-  
jem, dasiul pany abšarniki amal su-  
sim nia znali, a za ich i siabie hety  
ciažar musili niaści na swaich pla-  
zach sialanie. Ciapier-ža hety nieab-  
chodny ũ žyćci samaŭradawaj has-  
padarki šarwark razłożany na raŭnie  
jak sialanam, tak i abšarnikam. Dyk  
panom abšarnikam i nie padabajecca  
i jany šukajuć sposabu, kab hety šar-  
warkowy ciazar jakkolwiek z swaich  
pleč skinuć. Kali-b udaołsia im wy-  
krucicca ad šarwarkawaj pawinnaści,  
to našy darohi i masty, naležačyja da  
samaŭradaŭ, pawinny i nadalaj asta-  
wacca ũ takim stanie, u jakim jany  
jość, abo hety ciazar šarwarkawaj  
pawinnaści zwaliŭsia-b całkom na  
plečy sialanstwa.

## PAŠYRAJCIE „BIEŁ. KRYNICU!“

J a š č u r. Dziaučaty stanowiacca ũ koła  
i ŭziaŭšysia za ruki chodziać pad tacht muzyki na-  
wokał stajačaha, abo siadziačaha chłapca i piajuć:  
„Staić (abo siadzić), staić jaščur,

— ładu, ładu!

U arechawym kuście,

— ładu, ładu!

Wočkami pluščyć,

— ładu, ładu!

Paroŭy točyć,

— ładu, ładu!

Žanicca choča,

— ładu, ładu!

Biary sabie dzieŭku,

— ładu, ładu!

Biary sabie jaščur,

— ładu, ładu!

Oj - ŭa biełu ruku,

— ładu, ładu!

Za miedzianny palec,

— ładu, ładu!

Za załaty pierścień,

— ładu, ładu!

Pry hetym chłapiec, siadziačy ũ kole, chapaje

adnej z dziaučat chustku. Piajuć ad pačatku.

Chustka zrywajecca ad druhoj dziaučyny, pawodle

wybaru jaščura i h. d. Kali ŭsie chustki buduć

zabrany jaščuram, — dziaučaty piajuć:

„Panok, panok, addaj wianok!

Ja nožki paznabiła, jak za wianočkam

chadzila,

ja swaje ručki pakatoła, jak na wianočak

kraski rwała;

ad mamački chawałasia,

ad tatački tulałasia!“

Jaščur śpiawaje:

„Ja twaim wiankom žar zahrabaŭ,

chatu zamiataŭ,

komin zatykaŭ!“

I addaje pry hetym katoraj - niebudź chus-

tku. Dziaučaty pačynajuć piać iznoŭ, pakul ko-

maja nie dastanie nazad swaju chustku.

K a r a l e w i ċ. Dziaučaty stanowiacca ũ koła.

U siaredzinie koła stanowicca „karalewič“, piera-

ważna dziaučyna z šapkaj u ruce. Nawokał karale-

wiča dziaučaty chodziać pad muzyku i piajuć:

## Krywawyja padziei ũ Lwowie

Wyzwalenski ruch u 1918 hodzie ũ listpadzie kaštawaŭ Ukraincam  
dziesiatki tysiać zabitych i raniennych. Tych, što lahli tady ũ mahiłu,  
u abaronie Lwowa, Ukrainski narod prypaminaje ŭračystym ŭwiatka-  
waŭniem.

Dzień 1 listapada siol. h. był dniom nia tolki hetakaha štohodniaha  
ŭwiata, ale tak-ža dniom krywi, achwiarau i spustaŭniau. Ranicaj byli  
adpraŭleny nabaženstwy ũ cerkwach: Preabraženskaj i św. Jura. Cerkwy  
byli pierapoŭnieny narodom. Pa paŭdni była adpraŭlena na ŭswintary  
ŭ katedry św. Jura panichida. Pa zakančeni słužby Božaj uwieś narod  
z zachopleŭniem adšpiawaŭ ukraiŭski nacyjanalny himn. Kala hadziny  
7 wiečaram, narod pačau wychodzić z ŭswintara katedry św. Jura, kiru-  
jučysia na Horodeckuju wulicu. Tady konnaja palicyja napierła na narod.  
Pačułisia streły. Padali raniennija strełami i dratawaŭniem koŭmi ludzi.  
Jość mnoha raniennych, miż inšym i palicyjantaŭ. U tym samym časie,  
kali liłasia kroŭ kala katedry św. Juraha, rušyła wialikaja masa polskich  
demonstrantaŭ u kirunku, dzie miešcicca najbolš ukraiŭskich ustanowaŭ.  
Tut nastupiła strašnaje spustaŭnienie. Wokny wybity kamieŭniemi, žniš-  
čany drukarskija mašyny ũ drukarniach „Діло“ i „Справовити“. Straty  
abličajuć na dziesiatki tysiać dalaraŭ. Nijama taje ŭkraiŭskaj ustanowy,  
kab astałasia nia kranutaj. U prywatnych ukraiŭskich pamieškaŭniach  
tak-ža pawybiwany wokny, pry hetym pierapužany dzieci i chworyja žan-  
čyny. Razhromščyki pa wysokich drabinach lazili ũ ukraiŭskija kamia-  
nicy. Hafoŭnaja ataka polskich demonstrantaŭ žwiarnułasia na ŭkraiŭski  
Akad. Dom i tut dajšto da hustoj stralaniny, u jakoj pała mnoha ranie-  
nych, miż inšymi polskich studenty i palicyjanty.

## Z zahranicy.

Niamieččyna pašla sušwietaŭ  
wajny wersalskim dahaworam była jak  
byccam adsunuta ũ kut eŭropejskaj  
palityki, i pieramožcy dumali biez jaje  
kirawać žyćciom u palitycy Eŭropy.  
Tymčasam praktyčnaje žyćcio pakaza-  
ła, što biez Niamieččyny Eŭropie,  
asabliwa pieramožcam Francyi i Anhlii,  
nie zdabrawać. Ciapier Francyja i Anh-  
lija, što dalej to bolš, pačynajuć pry-  
chilacca da Niamieččyny, ale Niamieč-  
čyna pakul-što nia wielmi prychilajec-  
ca da ich—niadaŭnych swaich worahaŭ.  
Hetaja dźwie najsilniejšyja dziaŭžawy  
Eŭropy stracili lasku ũ Amerycy swaim  
marskim dahaworam i chočuć kanieš-  
n ŭwajści ũ supakku z Niamieččynaj,  
bo dobra wiedajuć, što konkurencyi  
z Amerykaj nawat u dźwioch nia wy-  
dziaržać, a da taho majuć strach za  
swaje kolonii. Treba wiedać, što žyć-  
cio Francyi i Anhlii biez kolonijaŭ by-  
ło-b nia wielmi wažnaje, bo tam jany  
majuć rynki zbytu swaich tawaraŭ  
i adtuł dastajuć syr'jo. A kali-b Ame-  
ryka razbudawala swaju flotu adpa-

wiedna da swajho kapitału, — to jany  
prapali-b. Adziny ratunek dla siabie ba-  
čać henyja dźwie pryjacielki ũ supak-  
cy z Niamieččynaj znajuć, što maju-  
cy za saboj niamieckuju techniku—nie  
bajalisia-b cełaha ŭwiata. Kab choć  
krychu padabacca Niemcam, anhli-  
skija i francuskija palityki zahawaryli  
ab aswabadžeŭni z pad akupacyi Nad-  
renii, ab žmienšaŭni Niemcam rataŭ  
spłaty kantrybucyi.

I tak patrochu Niamieččyna wy-  
rastaje ũ siłu.

U Karaleŭcu (Kenigsbergu) ad  
dnia 3 listapada siol. h. adbywajucca  
pierahawory miż Litwoj i Polščaj. De-  
lehacyi abiedzwiuch dziaŭžawaŭ tałku-  
juć usio ab tych-ža samych sprawach,  
ab jakich hawaryli wiasnoj tam-ža —  
ũ Kienigsbergu — ũ Waršawie i Koŭ-  
nie. Pakulšto sprawa ŭpierad nie pa-  
soŭwajecca i trudna spadziawacca, kab  
pamysna končylisia i hetaja pieraha-  
wory.

U Francyi ũ miešcie Piensi ad-  
byłsia ŭwiatkawaŭnie z pryčyny ad-  
kryčcia pamiatnika ũ čeść b. prem'jera  
Komba. Henaje ŭwiata adbyłsia nie

pašwiatočnamu, bo ũ hety dzień na wu-  
licach miešta paliłasia ludzkaja kroŭ.  
Komb był wialikim woraham staroŭ-  
nikaŭ rojalistaŭ (prychilnikaŭ ma-  
narchii). Ciapier ŭwiata heta  
wykarystali jany, protestujućy protiŭ  
budowy Kombu pamiatnika. Hrupa  
maładych ludziej, byccam chočućy zła-  
żyć wianok, prybližiłasia da pamiatnika.  
Toj, katory nioš wianok, zamiest zła-  
żyć jaho, wyniaŭ małatok i z usiej siły  
ŭdaryŭ im pa statui Kombu. Miż hetaj  
hrupaj maładych ludziej i žandarme-  
ryjaj pačalałasia bojka, padčas jakoj 1  
zabity i 3 raniennych. Aryštawana 30  
asob.

U S. S. R. R., jak my ŭžo pa-  
wiedamlali, u komunistyčnaja partyi za-  
rysawałasia nie nažarty opozycyjny ki-  
runak protiŭ radykalizmu Stalina. Za-  
hraničnyja hazety pišuć, što da pra-  
hramy opozycyjnaha kirunku prychilna  
adnosiacca masy biezpartyjnyja i što  
opozycyja heta damahajecca swobody  
druku i arhanizacyi, a tak-ža wolnaści  
wybaraŭ u sawiety.

## Fr. Hryškiewič.

### Rečka.

Nad rečkaju pawiła chmaraju imhla  
i rečka ũ imhle pyla, uščiaž pyla.

Nahnułas u imhle nad rečkaj traščina  
i zdawałasia zdalok, što rečki ŭžo  
[ni ma.

Widniełsia ŭ-šyr i ŭ-douž abniaty

[chmaraj] łuh

I čuć było z imhly zynčeŭnie wodnych

[much.

I kožnaj nočy łysy miesiac čuŭ adtuł

Žywoje sonca rečki: bul, bul, bul, bul.

Na nieba Sonca-Žar kameta pryplýłas,

Nad rečkaju zradziła nočnaja imhla.

I wietryk absuŭyŭ nawokał uwieś łuh,

Zahinuła ũ im zynčeŭnie čornych

[much...

U wošmaj doždžyk zliŭ i rečka z

[bierahoŭ

Lije, lije j lije da łuhawych krajoŭ.

I čuje Sonca-Žar hramowy homan stuł,

Zahawaryŭ uwieś łuh: bul, bul, bul.

1928 h.

„A pasieju ja mak  
dy na dalinie,  
a wy-ž, maje makawački,  
załatyja hałowački,  
stańcie ŭ rad, —  
jak mak!“

Pašla zatrymoŭwajucca i pytajucca ũ taho, što  
ũ kole: „Ty harau na mak?“ — „Harau!“ — Tady  
iznoŭ chodziać u koła i piajuć toje - samaje, što  
raniej pialali. Skončyŭšy, zwaračywjucca z inšymi  
pytaŭniemi, i piajuć:

„A pasieju ja mak i h. d.

Z i a z i u l a. Stanawiacca ũ koła trymajučysia  
za ruki. Dziaučyna — „ziaziula“ pierabiahaje pad  
ruki kožnamu ũ kole, a jaje pry hetym adzin  
z chłapcoŭ łowić. Usie inšyja trymajučysia za ruki  
chodziać u koła ũ tacht muzyki. Kali chłapiec zło-  
wić ziaziulu, dyk na jaje miesca jdzie druha zia-  
ziula i druhi chłapiec, a pieršyja stanowiacca  
ũ koła i h. d.

No ž n i c y. Kładucca na ziamli dźwie pałki  
na-kryž. Para tancujučych pad tacht muzyki chodzieć,  
abo pieraskakiwaje miż pałożanymi pałkami, tak,  
kab nie čapać ich nahami.

T r a s u c h a. Heta jość polka, jakuju Biela-  
rusy jnakš tancujuć, imienna nia tak żywa, jak  
Palaki, a bolš paważna i spakojna. Pry hetym  
achwotna śpiawajucca roznyja prypeŭki.

J u r a c k a. Tancujučyja stanawiacca para za  
paraj, a adzin, jaki nia maje pary i nazywajecca  
„Jurkaj“, stanowicca na-suproć usich, twaram da  
ich. Pašla pad tacht muzyki tancujuć u koła para  
za paraj, a Jurka, žwiernienny twaram da tancuju-  
čych, wiadzie taniec. Kali Jurka chłaŭnie ũ dałoni,  
dziaučyna pieršaje pary jdzie da jaho, a dziaučyna  
druhoje pary jdzie da chłapca, što byŭ u pieršaj  
pary i h. d. — tak, što toj, jaki byŭ astatniaj paraj,  
zastajecca biez dziaučyny i jość Jurkaj. Jon tak-  
sama, jak pieršy, wiadzie taniec i kali chłaŭnie  
ũ dałoni, dyk pary mianajucca i astatni stanowicca  
Jurkaj i h. d.

Pašla, na znak Jurki, tancujučyja robiac koła,  
stojacy para za paraj. Jurka tady jość ũ siaredzinie  
koła. Na jaho plečy i haławu kładucca dziaučaty,  
a pašla i chłapcy ruki i pad tacht muzyki chodziać,  
trymajucy ruki na haławie, abo plačach Jurki; pry  
hetym piajuć:

„Carou syn, karalewič,  
pry horadzie chodzieć,  
pry horadzie chodzieć,  
šapku ũ rukach nosić.

A šapačku nosić,

niawiest wyhladaje —

carou syn, karalewič,

stupaj siudy ũ horad!

Stupaj siudy ũ horad,

miłaj pakłanisia;

miłaj pakłanisia,

z miłaj abnimisia,

z miłaj pacalujsia!“

Pry hetym dziaučyna, stajaušaja ũ kole, wy-

biraje sabie kaho-niebudź z koła i całuje. Pacała-

wanaja biare šapku i jdzie ũ koła i h. d.

P a d u š a c k a. Chłopczy i dziaučaty stano-

wiacca ũ koła, pabraušysia za ruki. Adnaho, abo

adnu stawiać pasiarod koła i chodziačy piajuć

u tacht muzyki:

Padušački, padušački,

dy ŭsie puchawyja,

małodački, małodački,

dy ŭsie maładyja;

kaho lublu, kaho lublu,

taho pacaluju,

puchowuju padušačku

tamu padaruju.“

Prapijaušy heta, toj, jaki staić u siaredzinie,

klaniajecca kamu-niebudź z koła i hety stanowicca

tady ũ siaredzinu, a pieršy idzie ũ koła i h. d.

Š a s t o k. Dziaučaty stanowiacca ũ koła, try-

majučysia za ruki. Adna z ich wychodzić u siare-

dzinu koła, chodzieć tam i paje:

„Šeść dzion małaciła,

šastok zarabiła;

sama sabie dziwawała,

što tak mała zarablała.“

Prapijaušy heta, jana, a za jeju i ŭsie dziauč-

aty — piajuć hetuju pieśniu iznoŭ ad pačatku; pry

hetym, stajaušaja ũ siaredzinie koła pačynaje pie-

rakručywjucca cieraŭ ruki z tymi, što stajac u kole.

Kali jana pierakrucicca z usimi, dyk na jaje miesca

idzie druhaja i taksama paje:

„Šeść dzion małaciła i h. d.

M a k. Usie stanowiacca ũ koła, biaručysia za

ruki, a adzin uwachodzić u siaredzinu koła. Nawokał

jaho ŭsie trymajučysia za ruki chodziać i piajuć:



# DA NAS PIŠUĆ.

## DŹWIE SCENY.

**Miadźwiedzićy,** Baranawickaha pawietu. U niadzielu 21 kastyrychnika siol. h. była zładżana biełaruskaja wiečaryna ũ wioscy Rusinawicach u paŭšechnaj škole. Byli pastaŭleny p'jesy: „Čort i Baba“ i „Boty“. Hrała hetyja p'jesy Rusinawickaha moładź. Adyhrali wielmi pryhoža. Na hetuju wiečarynu byŭ zaprošany i ja. U kancy pradstaŭleńnia prysutnyja paprasili mianie, kab ja skazaŭ niekalki biełaruskich wieršaŭ. Ja zhadziusia i wystupiŭ na scenu dawaj hawaryć, aŭ tut raptam wyskačyŭ kiraŭnik školy — i da mianie — „ty czego tutaj przyszedłeś chacie, bolszewikul — wynoś się zaraz, kto ty taki i skąd“ — a ja jamu i hawaru, što ja z wioski, sialanskaha haspadara syn, katory żywie pad sałamiannaj strachoj. Jak ja jamu heta skazaŭ, raptam jon zhinuŭ, a ja dawaj dalej hawaryć biełaruski wierš. Pašla niekalki chwilin prychoďdziać kiraŭnik z swaimi padručnikami (što za harełku jamu słužać!) i paprasili mianie wyjści. Ja pahladziŭ, što budzie kiepska — i pašoŭ. — Zaproh swajho hniadoha i pajechaŭ u swaju darohu.

Pa darozie pacikawiusia zajechać u wiosku Żarskija, Miadźwiedzićkaj hm., dzie było wiasielle, pahutaryć z sialanami i skazać im sa dwa wieršy pabiełarusk. Pryjechaŭ, — zachodźu ũ chatu, dzie hrała muzyka. Baču, — a tam usie, jak adzin, p'janyja i b'juc-ca adzin z druhim. Ja pahladziŭ, padziwiusia, što paludzku nia hulajuć, jak heta bywała naŭsija dziady hulali, zawiarnuusia i pajechaŭ damoŭ.

Ech, škada ciabie wioska Żarskija, što ty hinieš u ciemnacie. Škada ciabie Żarskaja moładź, što ty prapadaješ koźnuju niadzielu ũ hetaj harelicy. — Zamiani ty, darahaja moładź, harełku na hazetu i knižku, a jany ciabie wywiaduć z hetaj ciemry!

J. S.

## NAŠA ŚWIEDAMAŚĆ.

**w. Prudniki-Jamki,** Pastaŭskaha pawietu. U našych wakolicach biełaruskaja nacyjanalnaja świedamaść šyrycca nie pamala. Uzhadawalnica biełaruskaj świedamaści zjaŭlajecca ũ nas

rodnaja hazeta „Biełaruskaja Krynica“. Katoryja jaje čytajuć — susim inakš dumajuć i pastupajuć ad tych, katoryja nia čytajuć. Jak przykład pastaŭla moładź wiosak *Pučkaŭ i Dziemiašoŭskaja* u paraŭnaŭni z moładziaŭ našaj wioski.

Pučkaŭskaja i Dziemiašoŭskaja moładź, jakaja lanujučysia čytać rodnuju hazetu, zajmajecca tym tolki, što wiadzie niekjuju durnuju wajnu adnych prociŭ druhich — heta znača Pučkaŭskaja prociŭ Dziemiašoŭskaje i nadwarot. Na što heta i čamu tak jość? — bo panuje ciemra! Naša moładź susim užo jnakš umieje siabie wiaści, bo čytaje hazety rodnaja, a pračytaŭsya wiadzie miż saboj paważniejšyja hutarki ab tym, što ũ hazecie napisana. Dyk hodźi čamiaruć u ciemry! Para kinuć durnyja nachyły, treba ũiać lepsz u ruki rodnuju hazetu, a jana nam pakaža światlejšy ślach.

Tutejšy.

## „KULTURA“ ASADNIKAŬ.

**Dwareckaja hmina** — heta najbiadniejšaja z usich hmin Nawahradčyny. Ziamla — adnyja piaski. Jak pawieje krychu silniej wiecier, dyk piask padymajecca, jak zimój miacielićaj śnieh. U dwaroch Miendzyhura i Zosiŭ — ziamla dobraja, i razdanaja polskim wajsowym asadnikom. Dwary hetyja raźbityja na chutary pa 18–20 hektaraŭ. Asadniki na swaich nadzielah zawiali swaju, jak jany kažuć, „zachodniuju kulturu“.

Jak tolki naźnuć żyta, abo nakapajuć bulby, wiazuć čym chutcej da Żydoŭ i pradajuć. Tady — hulaj duša! — koźny dzień u Matusewičawaj karćmie papiwajuć na 45% abo j lepszju.

Dastali jany drewa na budoŭlu, ale zaraz-ža jaho „spuścili“, bo kažuć — daloka wazić nie aplačywjajecca — na ũsio musić być wyrachawańnie, a chaty sabie pabudawali z starych čatyroch-calowych doščak, wybranych z naściłu darohi, pa jakich Niemcy jeździli sa dwa hady i naŭsya sialanie hadoŭ z piatok. Hetyja swaje kletki-chaty abmazali hlinaj. Doždž hetuju hlinu abmyŭ i ũ chatach — choć waŭkoŭ haniaj.

Panabirali hetyja siejbity „zachod-

nij kultury“ roźnych i ũsiudy pażyčak: — biezwarzotnych, u Banku Rolnym, u Kasie Stefčyka ũ Nawajelni, a wypłačywać musić i nia dumajuć, bo dajšło da pradajy z licytacji ichnij „kulturnaj“ majemaści. Nadzień 3.X siol. h. była wyznačana licytacyja na majemaść asadnikaŭ: Kubickaha, Kleca, Alšeŭskaha, Stanka i inš. U asadnika Kubickaha pradali karowu, a inšyja ũprasiliŭ kab pačakali.

Naš sielanin siedziać na 3, abo 2 dziesiacinach piasku i to niejak, choć nia tak užo pa „kulturnamu“, ale siak tak prażywaje, tady, kali hetyja „kulturniki“, majućy adpawiedny kusok dobrej ziamli, da hetaha ũsialakija pażyčki i drewa na budoŭlu — siaziać u chatach-kletkach, a za daŭhi pradajuć im z licytacji karowy. Słušna naŭsya sialanie kažuć: kab nam hetaja ziamla, — bylo-b chleba dla nas i dla druhich.

Dyk wot jakaja asadnickaja „kultura“!

J. Š.

## Z kraju.

**Pażar na wioscy.** U wioscy Kirele, Lidzkaha pawietu, 1-ha h. m. z niawiedamych przyčyn paŭstaŭ pażar, u wyniku čaho zhareła 8 wiaskowych haspadarak. Ahuŭnyja škody naličajucca na 40.000 zł.

**Zawaliłasia stalawańnie.** U wioscy Bakaniški kala Wiżaju ũ chacie wiaskowaha haspadara padčas wiačery zawaliłasia stalawańnie, jakoje przyduŭsya žonku i syna. Syn u chutkim časie pamior, žonki zdaroŭje tak sama bieznadziejajne.

**Pakinuli biaz pracy.** Apošnimi dniami Dyrekcyja Nowa-Werkaŭskaj fabryki papiery z przyčyny ciężkich ekonomicznych werunkaŭ zwolniła 100 robotnikaŭ.

**Zwyradnietyja dziaćki.** Niadaŭna ũ Wałožynskim paw., u wioscy Załeśsi, zdaryłasia strašny wypadak. Uda-wa Dziensiuł henaje wioski wyšla na pole pracawać, pakidajućy ũ chacie 4-ch dzieć, padrostaŭ. Kali jana wiarnułaŭsa da chaty, — dzieć nie znaŭsa doma, tolki paźniej znaŭsa ich wisieŭsich na strasie nia żywymi. Pa-šla śledstwa akazałasia, što dzieci byli pawiešany dwuma bratami niabočyka

muža, katoryja chočućy zaŭładać ziamloj udawy — takim sposabam pazbawili żywicia jaje dzieć. Ciapier hetyja „dziaćki“ siadziac ũ wastrozie.

**Sumnyja wyniki wybuchu harmatniaj kuli.** Na poli, kala wioski Zanaročy, hminy Kabylnik, u minułym tydni, z niawiedamych przyčyn, razarwałasia harmatniaja kula. Askolkami kuli ciażka ranieny dwa pastuchi, a 10 štuk bydła zabita.

—————

Koźny sumlenny čytać uwaŭaje za swojabawiazak akuratna prvsyłać padpisnyja brošy za hazetu.

—————

## Z Wilni.

**Żjezd litoŭskich wučyciałoŭ.** 1 i 2 listapada siol. h. adbyłasia žjezd litoŭskich wučyciałoŭ sklikany T-wam „Rytas“. Na hety žjezd przybyło 70 čalawiek z prawincy. Na žjezdzie wywilałasia, što litoŭskija školy raźwijaŭca duža ciażka z przyčyny roźnaha rodu pierakoŭ, staŭlenych polskimi ũladami.

**Litoŭskaje Nawukowaje T-wa** 4 hetaha miesiaca adbyła naradu, na jakoj najwaźniejšym pytańniem była sprawa pamiatnika D-ra Basanowiča. Sabrańnie pastaŭnawila bolš żywa žbirac achwiary siarod hramadźanstwa, kab chutcej možna bylo prystupić da budowy pamiatnika litoŭskamu patryarchu.

**Pratest Litoŭskaha kamitetu.** 30-X siol. h. Litoŭski Nacyjanalny Kamitet na swaim pasiedźańni śćwierdził, što krydy зробlenyja litoŭskamu hramadźanstwu ũ letasnim hodzie dahetel nie napraŭleny, bo dahetel polskija ũlady nie dali dazwołu na adkryćcie začynienaj Wučycielskaj Seminarji T-wa „Rytas“. ani tak-ža 47 škol narodnych, postanawiu dzieła hetaha zaprasteŭawać i žadać adkryćcia ũsich litoŭskich škol.

**Bieźraboćcie jznoŭ pawialičwajecca.** Pawodle apošnich padličeńniaŭ bieźraboćcie ũ Wilni jznoŭ pawialičyłasia na 80% čať. Ahuŭny lik bieźraboćnych 2382.

**Damahajucca padbaŭki.** Pracau-niki lesapiłkaŭ zapatrabawali ad haspadaroŭ padbaŭki na 20 proc z pahrozaj zatrymańnia pracy ũ wypadku niaprychilnaści da ichnaha damahañnia.

**Wilejšysowa wyjechała ũ Ameryku.** Wiedamaja šyroka ũ Wilni swaim patryatyzmam Litwinka p. Amila Wilejšysowa niadaŭna pakuła Wilniu i wyjechała ũ Ameryku žbirac achwiary na litoŭskija praświetyja sprawy. Biarućy pad uwahu paważny wiek hetaje asoby — treba adznačyć, što padobnyja čyny sapraŭdy warty dziwa!

Ach ty Juračka,  
čom nia ženišsja?  
Prydzie zimačka,  
dzie padzieniešsja?

Pašla pary kruciacca na miejscy i tancujuć ad pačatku, abo robiac jašče niekalki fihur pierad hetym.

**Lawonicha.** Hety taniec jość najlepšym narodnym biełaruskim tancam. Usie świadomyja Biełarusy ũmiejuć tancawać Lawonichu, jakaja jość pryhožym i aryhinalnym tancam i nia ũstupaje miesca narodnym tancam inšych narodaŭ. Tut jość šmat roźnych fihuraŭ, — pryhožych i karysnych z boku fizyčnaha wychawańnia.

Nia budu apisywać tut, jak tancujecca Lawonicha, bo heta koźny biełaruski intelihienc bačyŭ, a z apisu ũsio-roŭna toj, čto hetaha tancu nia bačyŭ, nia budzie mieć poŭnaha ab im wobrazu, bo Lawonicha maje šmat fihuraŭ i kombinacyjnych aryhinalnych ruhaŭ.

**Kadrel.** Hety taniec taksama pryhoży i maje šmat fihur. Jon bolš raspaŭsiudžany miż ślachtaj i žycharami miest, jak pasiarod sialanstwa.

## Zababony, wierawańni.

Fizyčnaje wychawańnie ũ Biełarusau papaŭniałasia jašče roźnymi zwyčajami i zababonami, nia raz byccam adumysłowa wydumanymi dzieła himnazijnajce, abo hyhijeničnaje mety. Naprykład: pašla kupańnia, dzieci, — kab saharecca — skačuć na adnej nazie i pajuć: „Kaleka, kaleka, saharej čalawieka! Kali nie saharejš, sama akalejejš“.

Jak bačym, dyk skakańnie pašla kupańnia karysna jak himnastyka i jak srodak razhrawajućy pašla kupańnia ũ chłodnaj wadzie. Druhi przykład: kali doždž doŭha nia ma, dyk dzieci skačuć, na adnej nazie i pajuć: „doždžyk, doždžyk prypuści, my pajeďdziem u kusty, Bohu malicca, Chrystu pakłanicca!“ A kab pierastaŭ doždž, dyk skačuć pajuć: „doždžyk, doždžyk pierastaŭ, my pajeďdziem na Jardan, Bohu malicca, Chrystu pakłanicca“.

Przykład, dzie zababon zmušaje Biełarusu hartawacca da choładu: kab koni nie rabili letam škody, treba nierad Kaladami ũ časie Kućci wyjści ũ sad bosamu, — tamu, čto budzie paświć kaniej, — i ũ sadzie sputać niekalki drewaŭ. Jak wiedama, prabyć bos-

mu ũ sadzie wiečaram na Kalady stolki času, kab mahcy „sputać“ niekalki drewaŭ, nia koźnamu niezahartawanamu biez chwaroby ũdasca.

Przykład, dzie zababony zmušajuć da zachawańnia hyhijeny: stoł na nać treba nakrywać, padłohu na nać treba zamiatać, kab anieŭ chranicielu ũ nočy bylo čysta chadzić. Wadzianku (pasuda na wadu) i inšyja pasudy treba na nać nakrywać, kab čerci tam nie zabralisia.

Chleb treba zaŭsiody trymać na stale nakrytym, inakš haspadar žbiadnieje. Čužoŭ tyžkaj nielha jeści, bo paswaryšsja z tym, čyja lyžka. Nažom nielha jeść: budzieš złym. Pasudu treba myć u wadzie, a nie akačywać tolki wadoju, i ũ koźnym wypadku treba wycirać na sucha, inakš, dyk budzie chwareć siam'ja.

Ci-ž nie karysnyja i razumnyja z boku hyhijeničnaha zababony? Saŭsim byccam lekarskija rady.

Aprača roźnych hulniaŭ, ihraŭ, sportaŭ i roźnych karysnych z boku fizyčnaha wychawańnia zwyčajau i wierawańniaŭ, Biełarusu wyrablali fizyčna i zahartowywali da ũsialakich niawyhodaŭ, abstawiny jaho żywicia. Užo na chrešbinach babka i ũsie prysutnyja žadajuć nowarodžanamu „być zdrowym i mocnym, jak wada“, jak heta naprykład, robicca ũ uschodnich pawietach Biełarusi: babka naliwaje ũ miski wady, nasypaje tudy aŭsa i naci-raje im pa twary dzieciaci, kažućy: „daj-ža, Boža, kab ty byŭ (była) mocny, jak wada, bahaty, jak ziamla, wiasioły, jak pčała, a pryhoży, jak wiasna“.

Abu znoŭ u druhich pawietach — babka przyhetym kaža: „Budź bahat, jak woseń, pryhoż, jak wiasna, a mocny, jak daroha“.

Nowarodžanamu ũsie žadajuć jaknajlepšaha, ale redka kali jamu dajuć chacia aby-jakija vyhady. Matka-Biełarуска sialanka, jakaja časam wydała bolš dwaccaci dzieć, lepsz dahladaje ich tolki ũ pieršyja miesiacy, pašla, — kali dziecia čuć samo chodźić, — matka što-raz to mienš im zajmajecca, bo nia maje na heta času. Dzicianio, ci zimój, ci letam, aprača saročki, redka kali maje na sabie što inšaje. U takoj wopratcy chodźić, a mo' nawet jašče tolki poŭzaje pa padłozie, abo pa hołaj ziamli, jak heta jašče časta jość u biełaruskaj chacie. Hetkim

sposabam dziecia zmałku hartujecca da choładu, hoładu i roźnych nia vyhadaŭ.

Kali chłapieć maje kala 7-ri hadoŭ, jon tady užo pačyna je bolš pilnawacca bački, čymsia matki, przyhladajućysia da bačkaŭskaje pracy. Kali 10-12 hadoŭ żywicia — chłapieć pačyna je paświć żywiołnu, biehaŭcy pry hetym z kumpanami i addajućysia razam z imi roźnym tawaryskim hulniam i iham. Hetkim sposabam zmałku wyrablaje swaju siłu, loŭkaš i hartujecca da ũsiaho.

Kala 14 hadoŭ żywicia, dzie nia ma robočych sił, chłapieć pačyna je užo baranawać, arać i naahub- rabić mużčynskija raboty. Addajućysia zmałku roźnym fizyčnym pracam, ahułam biarućy biełaruskij chłapieć wyrablajecca fizyčna dobre. Adnak nabywaje pry hetym šmat čaho i ad'jemnaha dla swajho arhanizmu. Naprykład: ad arańnia zmałku sachoj, abo nizkim pluham, araty nabiraje trochi pachilaje postaci. Heta časam ujemna ũplywaje na hrudnuju kletku, a hetym samym i na lohkijsja.

Časam, ad samaje moładaści, znachodziačysia ũ drennych mater'jalnych abstawinach, Biełarus jość tak zahartawany, što inšy ũ tych samych abstawinach nia moh-by wytrywać.

I sapraŭdy, Biełarusy jość da ũsiaho zahartawany. Biednaść i abstawiny żywicia przywyczaili ich pieranasić hoład, choład i ũsialakija złybiady.

Nia treba biełaruskaj moładzi zmušać da roźnych tawaryskich hulniaŭ i ihraŭ. Jana, idućy za instyktoŭnaj patrebaj, karystaje z koźnaje chwiliŭ, kab addacca roźnym ruchawym hulniam i iham.

Adnosna školnaje moładzi, dyk tut treba systamatyčnaha fizyčnaha wychawańnia.

(D. b.)

—————

Abawiazkam koźnaha świedamaħa čytača „Bieł. Krynicy“ jość uwaźna čytać samomu i druhich zachwočywać da čytańnia swaju rodnuju hazetu.

—————